



THE OFFICIAL BRAND OF LIVE MUSIC.

Designed and Engineered in the USA



- RU
- POL
- POR
- FIN
- DK
- SV
- NED

subwoofer enclosures
owner's manual
Subwoofer Gehäuse
Bedienanleitung
Caissons de subwoofer
Manuel d'utilisation
Cajas de subwoofer
Manual del usuario
strutture per subwoofer
manuale d'uso

GT5-1204BP
GT5-2402BR
GT5-1204BR

GRAND
TOURING
SERIES

www.jbl.com

Declaration of Conformity

CE

We, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir, France

declare in own responsibility that the products described in this owner's manual are in compliance with technical standards:

EN 61000-6-3:2001
EN 61000-6-1:2001

Klaus Leberherz
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 11/07

A valid serial number is required for warranty coverage. Features, specifications and appearance are subject to change without notice. This product is designed for mobile applications and is not intended for connection to the mains. Harman Consumer Group, Inc. • 2 route de Tours, 72500 Château du Loir, France • www.jbl.com © 2007 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Part No. GT5ENCOM11/07 JBL and Grand Touring are trademarks of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Harman International Company

SPECIFICATIONS

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Power Handling, RMS	275W	550W	275W
Power Handling, Peak	1100W	1600W	1100W
Frequency Response	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedance	4 Ohms	2 Ohms	4 Ohms

GENERAL CARE
The loudspeaker may be cleaned with a damp cloth. Do not use any cleaners or solvents on the grilles or the speaker cones.

WARRANTY
GT5 enclosures are warranted against defects. The duration of the enclosure's warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local JBL car audio retailer can help you determine the length of your warranty. To register your product, please visit us at www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Belastbarkeit RMS	275Watt	550Watt	275Watt
Spitzenbelastbarkeit	1100Watt	1600Watt	1100Watt
Frequenzbereich	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedanz	4 Ohm	2 Ohm	4 Ohm

ALLGEMEINE PFLEGE
Sie können Sie Frontabdeckungen mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie bitte keine Reinigungsmittel oder Polituren beim Reinigen der Frontabdeckungen und Membranen.

GARANTIE
Sollte ein Defekt auftreten, können Sie die Herstellergarantie in Anspruch nehmen. Die Laufzeit dieser Garantie hängt von den Bestimmungen jenes Landes ab, in dem das Produkt gekauft wurde. Ihr lokaler JBL Fachhändler wird die Garantiedauer für Sie ermitteln. Sie können Ihr Produkt unter www.jbl.audio.de registrieren.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Tenue en puissance, RMS	275W	550W	275W
Tenue en puissance	1100W	1600W	1100W
Réponse en fréquence	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impédance	4 ohms	2 ohms	4 ohms

ENTRETIEN GÉNÉRAL
Les grilles d'enceinte peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez aucun nettoyant ou solvant sur les grilles ou les cônes d'enceinte.

GARANTIE
Les caissons GTO sont garantis contre tout défaut. La durée de garantie du caisson dépend des lois du pays dans lequel il a été acheté. Votre détaillant local JBL d'audio d'automobile peut vous aider à déterminer la durée de la garantie. Pour enregistrer votre produit, veuillez nous rendre visite sur www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Manejo de potencia, RMS	275W	550W	275W
Manejo de potencia, pico	1100W	1600W	1100W
Respuesta en frecuencia	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedancia	4 ohmios	2 ohmios	4 ohmios

CUIDADOS GENERALES
Las rejillas del altavoz pueden limpiarse con un paño húmedo. No utilice líquidos limpiadores ni disolventes en las rejillas ni en los conos del altavoz.

GARANTIA
Las cajas GTO están garantizadas contra cualquier defecto. La duración de la garantía de la caja varía en función de las leyes del país en el que se adquirió. Su distribuidor local de JBL car audio le ayudará a determinar la duración de su garantía. Para registrar el producto, visítenos en www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Belastbaarheid RMS	275W	550W	275W
Belastbaarheid Piek	1100W	1600W	1100W
Frequentiebereik	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedantie	4 ohm	2 ohm	4 ohm

ALGEMEEN
De luidsprekergrills kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of oplosende middelen om de grill of de conus schoon te maken.

GARANTIE
GTO behuizingen worden gegarandeerd op fabrieksfouten. De duur van de garantie wordt bepaald door wettelijke regelingen in het land van aankoop. Uw lokale JBL car audio dealer kan u helpen aan nadere gegevens. Om uw product te registreren bezoekt u ons op www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Tenuta in potenza, RMS	275W	550W	275W
Tenuta in potenza, Picco	1100W	1600W	1100W
Risposta in frequenza	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedenza	4 ohm	2 ohm	4 ohm

MANUTENZIONE GENERALE
Le griglie degli altoparlanti possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare detersivi o solventi sulle griglie o sui coni degli altoparlanti.

GARANTIA
Viene garantita la mancanza di difetti nelle strutture GTO. La durata della garanzia delle strutture varia in base alle leggi vigenti nel Paese in cui vengono acquistate. Per informazioni sulla durata della garanzia, rivolgersi al rivenditore di sistemi audio per auto JBL più vicino. Per registrare un prodotto, è possibile visitare il sito web www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Effekt-tålighet RMS	275W	550W	275W
Effekt-tålighet Topp	1100W	1600W	1100W
Frekvensområde	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedans	4 Ohms	2 Ohms	4 Ohms

ALLMÄN SKÖTSEL
Högtalarens frontgaller kan rengöras med en fuktad duk. Använd inget rengöringsmedel på frontgaller eller på högtalarkonon.

GARANTI
Tala med din handlare om den garanti som gäller för denna produkt.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Effekthåndtering, RMS	275W	550W	275W
Effekthåndtering, Spids	1100W	1600W	1100W
Frekvensgang	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedans	4 Ohm	2 Ohm	4 Ohm

VEDLIGEHOLDELSE
Højtalerfronterne kan rengøres med en fugtig klud. Brug aldrig rengøringsprodukter eller opløsningsmidler på fronter eller højtalerembraner.

GARANTI
GTO subwoofersystemerne er omfattet af garanti mod fejl og mangler. Garantiens varighed er i henhold til gældende lov. Kontakt din lokale JBL forhandler for nærmere oplysning. Du kan registrere dit køb på www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Tehonsieto (RMS)	275W	550W	275W
Tehonsieto (huippu)	1100W	1600W	1100W
Taajuusvaste	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Sovitus	4 Ω	2 Ω	4 Ω

HOITO
Puhdista kaiuttimen suojaritilä tarvittaessa kostealla kangaspyyhkeellä. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia suojaritilän tai kartion puhdistuksessa.

TAKUU
GTO-subwoofereiden takuu varmistaa laitteen toimivuuden. Takuun voimassaoloaika riippuu hankintamaan laeista ja säädöksistä, joten se kannattaa tarkistaa valtuutetulta JBL-kauppiailta. Tuotteen voi rekisteröidä verkkosivuilla, osoitteessa www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Potência, RMS	275W	550W	275W
Potência, Pico	1100W	1600W	1100W
Frequência Resposta	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedância	4 Ohms	2 Ohms	4 Ohms

CUIDADOS GERAIS
As grelhas das colunas podem ser limpas com um pano húmido. Não use nenhum líquido de limpeza ou solventes nos cones nem nas grelhas das colunas.

GARANTIA
As caixas GTO têm garantia contra defeitos de fabrico. A duração da garantia depende das leis existente no país em que compra. O retalhista local da JBL pode ajudá-lo a determinar o tempo da duração da garantia. Garantia. Para registar o seu produto, por favor visite-nos em www.jbl.com.

	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Moc ciągła RMS	275W	550W	275W
Moc szczytowa	1100W	1600W	1100W
Pasma przenoszenia	35Hz – 100Hz	40Hz – 200Hz	45Hz – 150Hz
Impedancja	4 Ohm	2 Ohm	4 Ohm

UTRZYMANIE
Maskownice głośników mogą być czyszczone wilgotną szmatką. Nie należy stosować żadnych środków czyszczących do mycia maskownic i membran.

GWARANCJA
Skrynie basowe GTO są objęte gwarancją. Długość ochrony gwarancyjnej zależy od prawa obowiązującego w danym kraju. Lokalny przedstawiciel JBL poinformuje cię o długości gwarancji. Aby zapoznać się z innymi produktami, odwiedź stronę www.jbl.com.

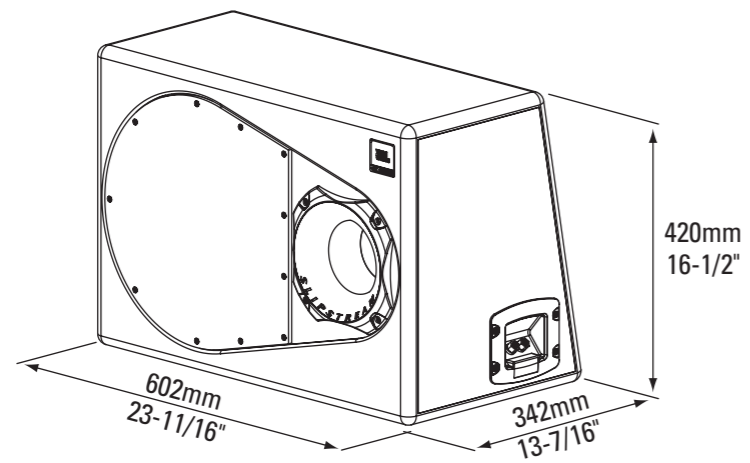
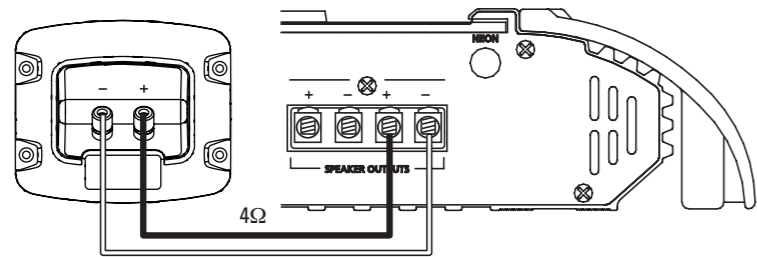
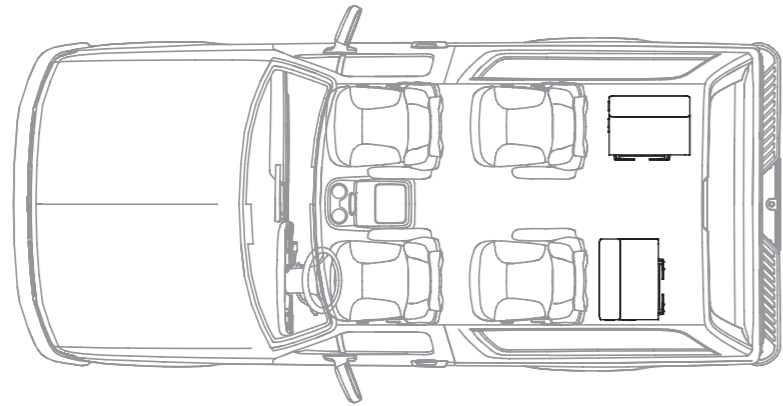
	GT5-1204BP	GT5-2402BR	GT5-1204BR
Мощность, RMS	275Вт	550Вт	275Вт
Мощность, пиковая	1100Вт	1600Вт	1100Вт
Диапазон частот	35Гц – 100Гц	40Гц – 200Гц	45Гц – 150Гц
Импеданс	4 Ом	2 Ом	4 Ом

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА УХОДА
Решетки динамика можно очищать влажной тканью. Не рекомендуется применение каких-либо чистящих средств или растворяющих для очистки решеток или диффузоров динамиков.

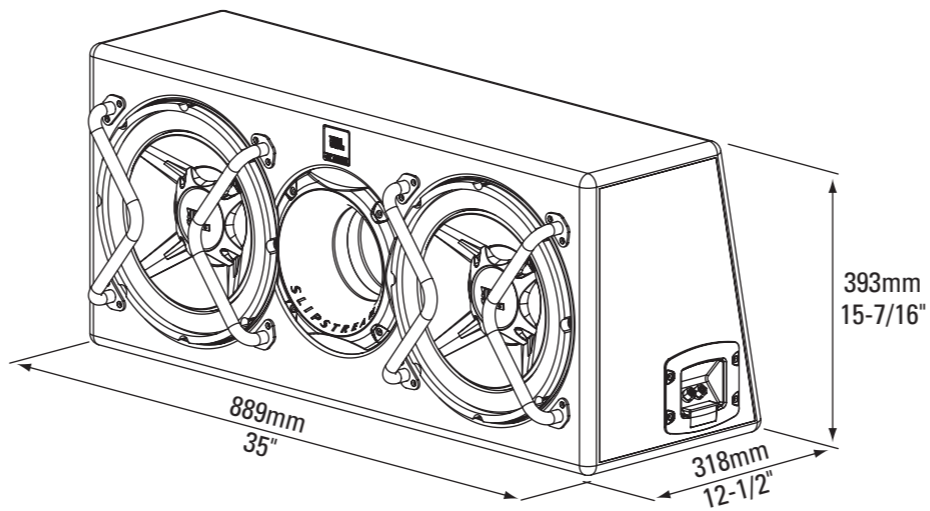
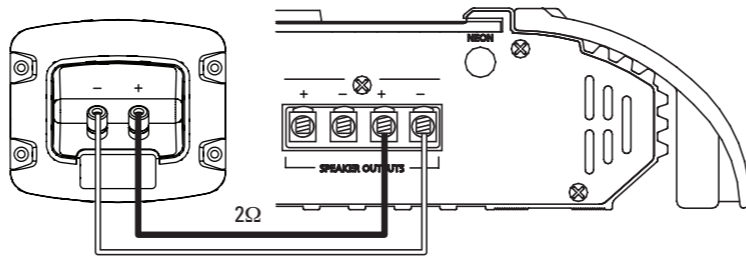
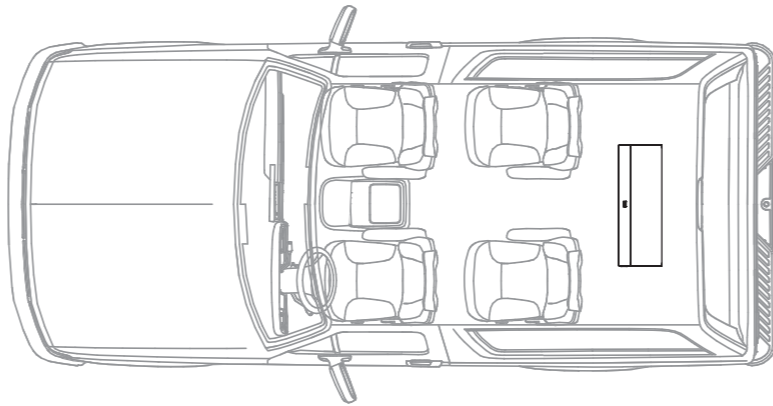
ГАРАНТИЯ
Действие гарантии распространяется на отсутствие дефектов корпусных сабвуферов GTO. Срок гарантии на корпусные сабвуферы зависит от законодательства страны, в которой приобретен товар. Ваш продавец автомобильной электроники компании JBL может помочь Вам определить срок Вашей гарантии. Для регистрации Вашего продукта посетите сайт www.jbl.com.



GT5-1204BP



GT5-2402BR



GT5-1204BR

